



# Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

## AUSZUG aus der EG-Betriebserlaubnis (EG-BE) / EXCERPT from the EC Approval (WVTA)

EG-Genehmigungs.Nr./ EC-Approval No.: e13\*2002/24\*0004\*02 vom / dated: 29.11.2005  
 Fahrzeughersteller / Manufacturer: THAI HONDA MANUFACTURING CO  
 Fahrzeugtyp / Vehicle Type: JC34  
 Handelsbezeichnung / Commercial name: CBR125R

Variante/Version	110 km/h, 10 kW	80 km/h, 5 kW
Fz.-Ident.-Nr. / VIN	1/1 MLHJC34A????00001 u.ff.	2/1 MLHJC34B????00001 u.ff.

Diese Umrüstung gilt für Fahrzeuge ab der Grundgenehmigung (Variante/Version 1/1) bzw. Erweiterung 02 (Variante/Version 2/1) der o.g. Typgenehmigung / This modification is valid for vehicles beginning from the basic approval (Variant/Version 1/1) or extension 02 (Variant/Version 2/1) of the above mentioned type approval.

Gemäß § 19 Abs.3 Nr.1b und Abs.7 StVZO ist für folgende Fahrzeugteile ein nachträglicher Ein- oder Ausbau zulässig.

Nach der Umrüstung ist das Fahrzeug techn. identisch mit der jeweils genehmigten EG-BE Variante-Version. /

The following modification is permitted and covered by the Whole Vehicle Type Approval.

After modification the vehicle is technical identical with the respective approved WVTA variant-version.

Art der Umrüstung Fahrzeugteil(e) (Benennung und Identifizierungsmerkmale) Kind of modification Vehicle parts and identification	Randbedingungen (z.B.:Geltungsbereich, Ausrüstungsstand, Einschränkungen, Änderungsdaten für Fz.-Papiere) Conditions (e.g. valid range, restrictions, changes of technical data in the vehicle documents)	Auflagen (gültig in Deutschland) Special Requirements (valid for Germany)
<b>Reduzierung der Höchstgeschwindigkeit und Motorleistung:</b> von 110 km/h und 9,7 kW/10 000 min <sup>-1</sup> auf 80 km/h und 4,8 kW/7500 min <sup>-1</sup> durch Einbau eines anderen Ansaugstutzens mit der Kennzeichnung KTY E1 G II (freier Durchlass, Breite: 17 mm, Höhe: 9,7 mm) <b>Reduction of maximum speed and engine power</b> from 110 kph and 9.7 kW/10 000 min <sup>-1</sup> to 80 kph and 4.8 kW/7500 min <sup>-1</sup> by installation of another insulator with the marking KTY E1 G II (maximum free opening, width: 17 mm, height: 9.7 mm)	<b>Änderungsdaten nach der Umrüstung / Changed vehicle data after modification</b> (Numbers and additional information are for German registration): <b>Feld 5: 2räd. KR o. BW &gt; 45 km/h</b> <b>Feld J: L3e</b> <b>Feld 4: --</b> <b>Feld T: 80</b> <b>Feld P.2/P.4: 5/7500</b> <b>Feld Q: 0,04</b> <b>Feld U.1/U.2: 80/3750</b> <b>Feld U3: 72</b> <b>Feld 22: Red. d. Leistung und Höchstgeschw. d. Einbau e. anderen Ansaugstutzens, Kennz.: KTY E1 GII, max. freier Durchlass: Br.: 17 mm, Höhe: 9,7 mm *</b>	<b>Ein- bzw. Anbauabnahme unverzüglich erforderlich!</b>  <b>Nach der Abnahme ist unverzüglich eine Änderung der Fahrzeugpapiere bei der zuständigen Zulassungsstelle erforderlich!</b>
<b>Erhöhung der Höchstgeschwindigkeit und Motorleistung:</b> von 80 km/h und 4,8 kW/7500 min <sup>-1</sup> auf 110 km/h und 9,7 kW/10 000 min <sup>-1</sup> durch Einbau eines anderen Ansaugstutzens mit der Kennzeichnung KPP E1 (freier Durchlass, Durchmesser: 27 mm) <b>Increase of maximum speed and engine power</b> from 80 kph and 4.8 kW/7500 min <sup>-1</sup> to 110 kph and 9.7 kW/10 000 min <sup>-1</sup> by installation of another insulator with the marking KPP E1 (maximum free opening, diameter: 27 mm)	<b>Änderungsdaten nach der Umrüstung / Changed vehicle data after modification</b> (Numbers and additional information are for German registration): <b>Feld 5: 2räd. KR o. BW &gt; 45 km/h</b> <b>Feld J: L3e</b> <b>Feld 4: --</b> <b>Feld T: 110</b> <b>Feld P.2/P.4: 10/10000</b> <b>Feld Q: 0,08</b> <b>Feld U.1/U.2: 85/5000</b> <b>Feld U3: 75</b> <b>Feld 22: Erh. d. Leistung und Höchstgeschw. d. Einbau e. anderen Ansaugstutzens, Kennz.: KPP E1, freier Durchlass: Durchm. 27 mm *</b>	<b>Ein- bzw. Anbauabnahme unverzüglich erforderlich!</b>  <b>Nach der Abnahme ist unverzüglich eine Änderung der Fahrzeugpapiere bei der zuständigen Zulassungsstelle erforderlich!</b>

Die Betriebserlaubnis des Fahrzeugs bleibt nach dem Ein- oder Ausbau der o.a. Fahrzeugteile bei Einhaltung der ggf. genannten Randbedingungen und Auflagen bestehen.

Die ggf. erforderliche Ein- bzw. Anbauabnahme (s. Auflagen) hat durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kfz-Verkehr oder durch einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIII b StVZO zu erfolgen. Die Änderungsabnahme muss auf einem separaten Nachweis (gemäß den im Verkehrsblatt veröffentlichten Mustern für Nachweise nach § 19 Abs. 4 StVZO) dokumentiert werden.

Kraftfahrt-Bundesamt  
im Auftrag

*Volker Suwe*

(Volker Suwe)



Flensburg, den 16.01.2006